

Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs. Fuera, un trimestre. 16 id. Ultramar, semestre. 60 id. Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios en tercera plana á 15 céntimos de peseta línea.

Número suelto 5 céntimos. de peseta. Id. atrasado 15 id.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, Plaza del Castillo, 25, planta baja. Fuera de Pamplona por correosales ó giro á favor de la administracion en libranzas ó sellos de correo

Direccion y Administracion.

Plaza del Castillo, 25, bajo

CASO DE CONCIENCIA.

¿Es lícito al buen católico aceptar en buen sentido la palabra liberalismo? El escritor con quien contendemos dice que sí, pero Sardá dice que no, de la siguiente manera:

«Permitasenos sobre esto trasladar aquí integro un capítulo de otra obrita nuestra (Cosas del día), en que se da contestacion á esta singular consulta. Dice así:

«Válgame Dios, amigo mio, con las palabras Liberalismo y liberal! Andas realmente enamorado de ellas, y tráete ciego el amor como á todos los enamorados. ¿Qué inconvenientes tiene su uso? Tantos tiene para mí, que en él llevo á ver hasta materia de pecado (1). No te asustes, sino escúchame con paciencia. Vas á entenderme pronto y sin dificultad. Es indudable que la palabra Liberalismo tiene en Europa en el presente siglo significacion de cosa sospechosa, y que no concuerda del todo con el verdadero Catolicismo. No me dirás que planteo el problema en términos exagerados. Efectivamente. Me has de conceder que en la acepcion ordinaria de la palabra, Liberalismo y Liberalismo-católico son cosas reprobadas por Pio IX. Prescindamos por ahora de los pocos ó muchos que pretenden poder continuar profesando un cierto Liberalismo, que en el fondo quieren no lo sea. Pero lo cierto es que la corriente liberal en Europa y América, en el siglo XIX en que escribimos, es anti-católica y racionalista. Pasa revista al mundo. Mira qué significa partido liberal en Bélgica, en Francia, en Alemania, en Inglaterra, en Holanda, en Austria, en Italia, en las repúblicas hispano-americanas, y en las nueve décimas partes de la prensa española. Pregunta á todos qué significa, en el idioma comun, criterio liberal, corriente liberal, atmósfera liberal, etc.; y mira si de los hombres que se dedican á estudios políticos y sociales en Europa y América, los noventa y nueve por ciento no entienden por Liberalismo el puro y crudo racionalismo aplicado á la ciencia social.

«Ahora bien. Por más que tú y unas cuantas docenas más de caballeros particulares os empeñeis en dar un sentido de cosa indiferente á lo que la corriente general ha sellado ya con el sello de cosa anti-católica, es lo cierto que el uso, árbitro y norma suprema en materia de lenguaje, sigue teniendo al Liberalismo como bandera contra el Catolicismo (2). Por consiguiente, aunque con mil distinciones y salvedades y sutilezas logres formarte para tí solo un Liberalismo que nada tenga de contrario á la fe, en la opinion de los más, desde que te llares liberal, pertenecerás como todos á la gran familia del Liberalismo europeo, tal como todos lo entienden; tú periódico, si lo redactas, y lo llamas liberal, será en la comun creencia un soldado más entre los que bajo esta divisa combaten de frente ó por el flanco á la Iglesia católica. En vano será que te excuses alguna que otra vez. Estas excusas y explicaciones no las puedes dar todos los días, que fuera cosa asaz pesada; en cambio, la palabra liberal has de usarla en cada párrafo; serás, pues, en la comun creencia nada más que un soldado como tantos otros que militan bajo esta divisa, y por más que en tus adentros seas tan católico como el Papa (como de eso se jactan algunos liberales), lo cierto es que en el movimiento de las ideas, en la marcha de los sucesos, influirás como liberal, y aun á pesar tuyo, serás un satélite que no podrás menos que moverte dentro de la órbita general en que gira el Liberalismo. Y todo por una palabra! ¡Vea V., no más que por una palabra! Sí, amigo mio. Esto sacarás de llamarte liberal y de llamar liberal á tu periódico. Desengáñate. El uso de la palabra te hace casi siempre y en gran parte solidario de lo que se ampara á su sombra. Y lo que á su sombra se ampara, ya lo ves y no me lo has podido negar, es la corriente racionalista. Escrupulo tendria yo, pues, en mi conciencia de aceptar esta solidaridad con los enemigos de Jesucristo.

«Vamos á otra reflexion. Es tambien indudable que los que leen tus periódicos y oyen tus conversaciones, pocos están en el caso de poder hilar tan delgado como tú en materias de distinciones entre Liberalismo y Liberalismo. Es, pues, evidente que una gran parte tomará la palabra en el sentido general, y creará

que la empleas en igual sentido. Tú no tendrás esta intencion, pero contra tus intenciones producirás este resultado, adquirir adeptos al error racionalista. Dime ahora, pues, ¿sabes lo que es escándalo? ¿sabes lo que es inducir al prójimo á error con palabras ambiguas? ¿sabes lo que es, por cariño más ó menos justificado á una palabra, sembrar dudas, desconfianzas, hacer vacilar en la fé á las inteligencias sencillas? Yo, á fuer de moralista católico, veo en esto materia de pecado, y si no te abona una suma buena fé ó algun otro atenuante, materia de pecado mortal. Oyeme una comparacion. Sabes que ha nacido casi en nuestros dias una secta que se llama de los viejos católicos. Ha tenido la humorada de llamarse así, y paz con todos. Haz cuenta, pues, que yo, que por la gracia de Dios, aunque pecador, soy católico, y por añadidura soy de los mas viejos, porque mi Catolicismo data del Calvario y del cenáculo de Jerusalem, que son fechas muy viejas; haz cuenta, digo, que fundo un periódico más ó menos ambiguo, y le llamo con todas las letras Diario viejo católico. ¿Diré mentira? No, porque lo soy en el buen sentido de la palabra. Pero ¿qué, me dirás tú, adoptar un titulo mal sonante, que es divisa de un cisma, y que dará lugar á que crean los incautos que soy cismático, y á que tengan un alegron los viejos católicos de Alemania, creyendo que acá les ha nacido un nuevo cofrade? ¿qué, me dirás, escandalizar á los sencillos?—Pero yo lo digo en buen sentido.—Es verdad, pero ¿no seria mejor no dar lugar á que se crea que lo dices en sentido malo?

«Hé aqui, pues, lo que diria yo á quien se empeñase en sostener todavia como inofensivo el dictado de liberal, que es objeto de tantas reprobaciones por parte del Papa, y de tanto escándalo por parte de los verdaderos creyentes. ¿A qué hacer gala de titulos que necesitan explicacion? (1) ¿A qué suscitar sospechas que luego hay que apresurarse á desvanecer? ¿A qué contarse en el número de los enemigos y hacer gala de su divisa, si en el fondo se es de los amigos?

«¿Qué las palabras, dices, no tienen importancia! Más de lo que te figuras, amigo mio. Las palabras vienen á ser la fisonomía exterior de las ideas, y tú sabes cuán importante es á veces en un asunto su buena ó mala fisonomía. Si las palabras no tuviesen importancia alguna, no cuidarian tanto los revolucionarios de disfrazar al Catolicismo con feapalabras; no andarían llamándole á todas horas oscurantismo, fanatismo, teocracia, reaccion, sino pura y sencillamente Catolicismo, ni harían ellos por engalanarse á todas horas con los hermosos vocablos de libertad, progreso, espíritu del siglo, derecho nuevo, conquistas de la inteligencia, civilizacion, luces, etc., sino que se dirían siempre con su propio y verdadero nombre: Revolucion.

«Lo mismo ha pasado siempre. Todas las herejías han empezado por ser juego de palabras, y han acabado por ser lucha sangrienta de ideas. Y algo de esto debió ya pasar en tiempo de San Pablo, ó previó el bendito Apóstol que pasaria en los tiempos futuros, cuando dirigiéndose á Timoteo (I ad Timot., iv, 20), le exhorta á vivir prevenido, no sólo contra la falsa ciencia, oppositiones falsi nominis scientie, sino contra las simples novedades en la expresion ó palabra, profanas vocum novitates. ¿Qué diria hoy el Doctor de las gentes si viese á ciertos católicos adornarse con el adjetivo de liberales, en oposicion á los que se llaman simplemente con el apellido antiguo de la familia, y desentenderse de las repetidas reprobaciones que sobre esta profana novedad de palabras ha lanzado con tanta insistencia la Cátedra apostólica? ¿Qué diria al verles añadir á la palabra inmutable Catolicismo ese feo apéndice que no conoció Jesucristo, ni los Apóstoles, ni los Padres, ni los Doctores, ni ninguno de los maestros autorizados que constituyen la hermosa cadena de la tradicion cristiana?

«Meditalo, amigo mio, en tus intervalos lúcidos, si alguno te concede la ceguera de tu pasion, y conocerás la gravedad de lo que á primera vista te parece mera cuestion de palabra (2). No, no puedes ser católico-liberal, ni puedes llamarte con este nombre reprobado, aunque por medio de sutiles civilizaciones llegues á encontrar un medio secreto de conciliarlo con la integridad de la fé. No; te lo prohíbe la caridad cristiana, esa santa caridad que estás á todas horas invocando, y que, según comprendo, es en tí: ómica de la tolerancia

revolucionaria (1). Y te lo prohíbe la caridad, porque la primera condicion de la caridad, es que no haga traicion á la verdad, que no sea lazo para sorprender la buena fé de tus hermanos menos avisados. No, amigo mio, no; no puedes llamarte liberal.»

Y nada mas nos ocurre decir aqui sobre este punto, completamente resuelto para un hombre de buena fé. Además de que hoy los mismos liberales hacen ya menos uso que antes de este apellido; tan gastado y tan desacreditado anda él, por la misericordia de Dios. Mas frecuente es todavia encontrar hombres que, renegando cada dia y cada hora del Liberalismo, lo tengan aun metido hasta los tuétanos, y no sepan escribir y hablar y obrar sino inspirados por él. Estos son en el dia los más de temer. (2)

Tan sólo nos resta ahora poner sobre nuestra cabeza la doctrina de Sardá, repitiendo estas palabras del eminente y reputadísimo teólogo cuyo articulo han saboreado nuestros lectores:

«En la célebre sentencia sobre El liberalismo es pecado, la Sagrada Congregacion ha hecho algo de extraordinario y verdaderamente notable, pues no se ha contentado con dejar correr la obra, sino que despues de maduro examen y estudio, tanto del opúsculo como de las observaciones hechas, declaró en la forma solemne y oficial que consta en la carta del Secretario de la Congregacion, al señor Obispo de Barcelona, que nada habia hallado contra la sana doctrina en dicho opúsculo, y positivamente le recomienda y alaba por exponer con solidez la doctrina sana ó segura acerca del error liberal que es el asunto de la obrita. No contiene, pues, esta primera parte de la sentencia una mera decision disciplinaria, sino tambien una declaracion relativa á la seguridad de la doctrina: es, por lo tanto, en este sentido, una verdadera decision de las llamadas dogmáticas ó doctrinales, y nadie SIN GRAVE TEMERIDAD puede dejar de admitirla.»

UNÁMONOS.

La persona con quien discutimos estos dias desea vivamente la paz y concordia, según dice; pero declaramos que no se nos aventaja en este deseo. Queremos nosotros la union y pedimos á Dios que se realice. ¡Ojalá nos uniésemos todos!

No por otra cosa reproducimos de nuevo, á fin de que no se olviden nunca, estos conceptos y frases del gran teólogo que acaba de escribir sobre la sentencia de la Sagrada Congregacion del Indice:

Todos aquellos que preciándose justamente de católicos no querian combatir por la religion al lado de los llamados integristas, porque consideraban, ó exagerada la doctrina ó peligrosa la conducta contra todo liberalismo, expuesta y defendida en la preciosa obrita del excelente señor Sardá y Salvany desechen todo temor y llénense de santa alegría; porque la autoridad competente los tranquiliza haciéndoles saber que esos principios ya teóricos ya prácticos, son por lo menos seguros, y que siguiéndoles viven tranquilos en conciencia y contribuyen á la defensa de la Iglesia. Cese ya, pues, entre nosotros esa division que tantos esfuerzos estereliza y tantas empresas gloriosas ahoga apenas emprendidas. Esta en ocasion favorable y honrosísima para que todos nos unamos: no hay que ceder á la violencia, ni siquiera á un mandato positivo, sino á la dulce voz de la conciencia que impelo generosamente á cada uno á rendirse á la verdad, y obrar el bien en la medida de sus fuerzas. Desaparecido el único obstáculo legítimo, que se oponia á la santa concordia de pensamiento y accion, gracias á la Sagrada Congregacion del Indice, y seguros ya los sinceros católicos amantes de la Religion y de la sociedad, que uniéndonos en la doctrina teórica y práctica de El liberalismo es pecado, no vamos contra la mente de la Iglesia, luchemos juntos por la gloria de Dios y por nuestros mas preciados intereses. ¿A cuándo aguardamos? Los enemigos por todas partes acometen y van arrebatándonos los mayores bienes que pueden hacernos felices en esta vida y en la otra, los de la religion; las sectas masónicas lo invaden todo queriendo paganzar nuestras instituciones, nuestra sociedad, sujetándonos á los judios, enemigos natos de los cristianos y alma de esas sociedades tenebrosas; y nosotros, en vez de aunarnos todos los de buena voluntad, empleamos el tiempo en luchas inútiles, no nos oponemos como un muro de bronce á ese torrente de males que vá cundiendo por doquiera? ¡Ojalá la sentencia de la Congregacion del Indice sea en España, especialmente, la señal de unirnos todos en los mismos principios, despreciando las exigencias del amor

propio, sufriendo las flaquezas de nuestros prójimos y aun dejando á un lado, cuando se trata de luchar por la Iglesia, las apreciaciones ó simpatías meramente políticas que en nada se opongan á la religion y á la justicia.»

Como, gracias á Dios, estamos dispuestos á sufrir las flaquezas de nuestros prójimos, nos abstenemos aun de contestar á lo que dice de nosotros la persona de quien se trata.

«Que EL TRADICIONALISTA, escribe la mencionada persona, es para muchos un enviado del liberalismo para hacer odiosa, antipática é impopular la bandera que defiende. No somos nosotros, lo repetimos, los que creen que el periódico local trabaja deliberadamente por la causa del liberalismo; pero es indudable que le presta señalados servicios. Se lo decimos lealmente.»

Unámonos, pues, en la doctrina teórica y práctica de El Liberalismo es pecado.

Todo puede arreglarse.

El escritor de El Eco afirma lo siguiente:

«No negaremos que en primer término hablamos en tesis general, pero que cuando nos referiamos á nuestra patria digimos bien claramente que, por más que muchos de los hombres que pertenecian á diversos partidos liberales profesan doctrinas heterodoxas, existen otros que creen todo lo que cree y enseña la Iglesia; y que con esos hombres podian y debian entenderse todos los que buscan el triunfo del catolicismo en las instituciones...»

Resulta, pues, que, según ese escritor, hay en los partidos liberales personas que creen todo lo que cree y enseña la Iglesia y que con esas personas podemos y debemos entendernos.

Todo puede arreglarse en este punto. Convendrá, en primer término, decir á tales personas que El Liberalismo es pecado trae un capítulo acerca de varios modos con que sin ser liberal un católico puede hacerse no obstante cómplice del liberalismo, y que ese capítulo comienza de esta suerte:

«Danse varios modos con que, sin ser precisamente liberal, puede un católico hacerse cómplice del Liberalismo. Y hé aqui un punto todavía más práctico que el anterior, y acerca del cual debe estar muy ilustrada y prevenida la conciencia del fiel cristiano en estos tiempos.

Sabido es que hay pecados de los cuales nos hacemos reos, digámoslo así, no por verdadera comision de ellos, sino por mera complicidad ó connivencia con sus autores. Siendo de tal naturaleza esta complicidad, que llega muchas veces á igualar en gravedad á la accion pecaminosa directamente cometida. Puede, pues, y debe aplicarse al pecado de Liberalismo cuanto sobre este punto de la complicidad ensañan los tratadistas de Teología moral. Nuestro objeto no es más que dejar apuntados aquí brevemente los principales modos con que acerca del Liberalismo se suele contraer hoy dia esta complicidad.

1.º Afiliándose formalmente á un partido liberal.—Es la complicidad mayor que puede darse en esta materia, y apenas se distingue de la accion directa á que se refiere. Muchos hay que, en su claro juicio, ven toda la falsedad doctrinal del Liberalismo, y conocen sus siniestros propósitos y abominan su detestable historia. Mas, ó por tradicion de familia ó por heredados rencores, ó por esperanzas de medro personal, ó por consideracion á favores recibidos, ó por temor á perjuicios que les puedan sobrevenir, ó por otra causa cualquiera, aceptan un puesto en el partido que tales doctrinas sustentan y tales propósitos abriga, y permiten se les cuente públicamente entre sus individuos y se honran con su apellido y trabajan bajo su bandera. Estos desdichados son los primeros cómplices, los grandes cómplices de todas las iniquidades de su partido; aun sin conocerlas detalladamente, son verdaderos coautores de ellas y participan de su inmensa responsabilidad. Así hemos visto en nuestra patria á hombres muy de bien, excelentes padres de familia, honrados comerciantes ó artesanos, figurar en partidos que traen en su programa usurpaciones y rapiñas que ninguna honradez humana puede justificar. Son, pues, ante Dios responsables de este atentado como el tal partido que los cometi6, siempre que el tal partido los considere, no como hecho accidental, sino como lógico procedimiento suyo. La honradez de tales sujetos sólo sirve de hacer más grave esta complicidad. Porque es claro que si un partido malo no se compusiera más que de malvados, no habrian gran cosa que temer de él. Lo horrible es el prestigio que á un partido malo dan las personas relativamente buenas que le honran y recomiendan con figurar en sus filas.»

Convendrá, en segundo término, decir á las citadas personas que no figuren más en partidos liberales, que abominen de todos los partidos liberales y que acepten

(1) El autor de los Casos de conciencia ve tambien materia de pecado en este punto. (2) La persona con quien discutimos acepta el argumento del uso, puesto que escribe: «Efectivamente; los católicos lo toman en su vulgar acepcion; pero esa acepcion es la vitanda, la racionalista, la monstruosa...»

(1) En efecto, ¿á qué esos escandalosos equívocos? (2) Medítelo el escritor de quien se trata.

(1) Esto es muy grave. (2) No hay duda; son los peores.

la doctrina teórica y práctica de *El Liberalismo es pecado*. Así, con estas condiciones impuestas por la conciencia católica, todo puede arreglarse.

Otro punto.

Dice el escritor de *El Eco*:

«Que nunca hemos podido negar ni hemos negado lo que para nosotros es una verdad evidente; que es indispensable acudir al fallo de la Iglesia y de sus Pastores, para saber si un escrito ó una persona deben respetarse (otra cosa será decir) y combatirse como liberales; pero todo esto lo decimos, dando á la palabra liberal el sentido racionalista político; no otro; entiéndase bien; porque ya lo hemos dicho y lo hemos probado con razones y autoridades, que hay muchos que toman la palabra liberalismo en un sentido inofensivo y perfectamente compatible con las doctrinas ortodoxas.»

Y Sardá dice que *no es indispensable acudir cada vez al fallo concreto de la Iglesia y de sus Pastores para saber si un escrito ó persona deben repudiarse y combatirse como liberales*, y añade Sardá que en sostener lo contrario es una tontería, que han puesto muy en boga, de algunos años acá, los liberales y los resabiados del liberalismo.

AL CORRER DE LA PLUMA.

Estamos mejor que queremos.

Tenemos ya nuevos presupuestos.

Y no como quiera, sino casi nivelados.

¡Lo que vale tener en el ministerio de Hacienda un génio financiero!

Gracias á este génio, España vislumbra próximo un porvenir risueño.

Sólo una nube empaña ese hermoso horizonte.

Y es que el Sr. Puigcerver presentará los presupuestos casi-nivelados artificialmente.

A los nuevos presupuestos acompaña una Memoria sobre el estado actual de la Hacienda española.

Y de esa Memoria sabemos lo siguiente:

«Confirmando su creencia expuesta al proponer el arrendamiento del monopolio del tabaco, dice el señor ministro de Hacienda que, no obstante el notable adelanto y progreso que en el desarrollo de la riqueza y regularidad de la Hacienda se ha alcanzado con la tranquilidad lograda por el impulso benéfico de la constitución definitiva de las instituciones políticas, la normalidad de la Hacienda no puede considerarse realizada.»

Pues cuando quiera es hora de que lo esté.

Más de la Memoria:

«Consigna que el presupuesto de 1885-86 ha ofrecido un déficit de cerca de 77 millones de pesetas, y como entre los recursos que están aplicados figura un extraordinario de 31 millones, resulta que se elevó en el citado periodo á 108 millones el desnivel.»

Este resultado se debe, según la Memoria, á las calamidades públicas.

En lo cual estamos de acuerdo con el ministro de Hacienda.

Ese desnivel se explica perfectamente teniendo en cuenta que pesa sobre España una grande, inmensa calamidad.

El liberalismo.

Excelencias del parlamentarismo, descritas por *El Progreso*:

«El régimen parlamentario se presta, como el que más, á que la voluntad de un hombre ó de unos cuantos hombres, se sobreponga á la voluntad de la nación.»

No es lo peor que el sistema se preste á eso.

Lo más terrible para el parlamentarismo es que sus partidarios lo explotan en todo aquello á que el sistema se presta.

Sin reparar en que así le desacreditan.

De *El Correo*, hablando del arriendo de tabacos:

«Hay que advertir, sin embargo, que hasta los mas pesimistas reconocen ya que la Cámara alta prestará su aprobación, por una mayoría respetable, al referido proyecto.»

Que el proyecto obtendrá mayoría de votos es indudable.

Los gobiernos liberales, sean cuales fueren, siempre tienen mayoría en las Cortes, gracias á lo que todos sabemos.

Y es que no lo sabemos tan bien como corresponde.

Dice un periódico fusionista que el general Martínez Campos *hace siempre lo que debe hacer*.

No se puede negar que *La Regencia*, periódico, es *disidente*.

Disiente al menos del criterio de Sagasta.

Según el cual, Martínez Campos mereció ser fusilado por lo que hizo en 1874.

Moret dixit:

«Los gobiernos son tanto mas fuertes, cuanto mas liberales.»

Conformes.

Y con esos gobiernos fuertes ocurre lo que con el tabaco idem.

Que nadie los puede soportar.

Escribe *La Epoca*:

«Queremos pensar que cuando así se expresan ni el señor ministro de Estado, ni los demas ministros creen lo que dicen, y que ceden á la presión de los elementos de la izquierda; pero si así no fuera, habría que convenir que nuestros actuales gobernantes viven por completo alejados de la realidad, y que su permanencia en el poder solo puede conducirnos al desprestigio de las instituciones y á aquellos tristísimos días de 1872 y 1873, de dolorosa recordación.»

Los conservadores no debieran entristecerse por eso.

Antes bien debieran alegrarse de que retrocediéramos á 1873.

Porque podrían conseguir de nuevo los lauros que alcanzaron en 1874.

Extranjero.

De Roma comunican el despacho siguiente, con fecha del 14:

«En el Consistorio privado de este día, el Papa ha nombrado Cardenales á los Excmos. Luis Masella, antiguo nuncio en Lisboa; Giordani, arzobispo de Ferrara; Vanutelli, nuncio en Viena; Rampolla, nuncio en Madrid; di Rende, nuncio en París. Despues ha preconizado algunos obispos para Italia, Indias Orientales y algunos titulares. Su Santidad ha pronunciado en seguida la alocucion acostumbrada en el nombramiento de Cardenales.»

«El *Standard* ha recibido la noticia de haberse cometido un atentado contra la vida del Czar, aunque sin resultado. Y luego añade: este despacho viene de persona que nos merece entero crédito, pero no nos da ningun detalle. Recuérdese que ayer era el aniversario del asesinato del Czar Alejandro II en 1881.

Se considera como un signo de paz en Bulgaria el haber sido puestos en libertad la mayor parte de los detenidos en Sofía.

Un despacho de Berlin indica una nueva solución de la cuestion búlgara, concebida por Bismark. Parece que Austria y Rusia deberían entenderse para ejercer su influencia, la primera sobre Servia y la segunda sobre Bulgaria. Puede asegurarse desde luego que este plan no será del agrado de Rusia, sin contar que habrá muchos serbios y búlgaros que no prestarían su consentimiento á esta combinación, cuya responsabilidad no creemos que se pueda atribuir á un hombre práctico como el gran canciller de Alemania.

TELEGRAMAS.

(De la Agencia Fabra.)

Paris 15.—Apertura de la Bolsa de hoy, 4 por 100 exterior español, 64'75. — Despues 64'37.

Londres 15.—Apertura de la Bolsa de hoy, 4 por 100 exterior español, 64'37.

Paris 15.—Segun un despacho de Viena que publica el periódico *Paris*, Italia en virtud del tratado con Austria y Alemania tendrá el derecho eventual de compensaciones territoriales no solamente en Tripoli sino tambien en Marruecos, pero dando parte de ellas á España.

Sofía 15.—Zancoff presentó un memorandum á la Sublime Puerta diciendo que no quiere continuar las negociaciones por que opina que el único medio de poner orden en Bulgaria es la ocupacion militar turca.

Los zancovistas se muestran consternados en vista de esta declaración.

Londres 15.—Un despacho de Calcuta dice que riene grande agitacion en el Afganistan.

El Emir concentra tropas en Cabul y los rusos estan haciendo preparativos militares en Merw y en Penjeh.

Londres 15.—El *Times* publica un despacho de Viena anunciando que se ha descubierto una conspiracion en San Petersburgo.

Añade que los conjurados ocupaban en su mayoría altas posiciones y que se proponían no asesinar al czar sino obligarle á acordar una constitucion ó abdicar.

Varios de los principales comprometidos están presos.

Paris 15.—El *Diario de los Debates* hablando de la idea atribuida al príncipe de Bismark de promover un Congreso Europeo que resolviese las cuestiones pendientes dice que este proyecto no le parece destinado á tranquilizar los ánimos sobre la situacion de Europa.

El príncipe de Bismark satisfecho de haber obtenido militar tiene según indica el corresponsal en Viena de los *Debates* el propósito de proponer el desarme pero no se tiene confianza alguna en la sinceridad de este proyecto atribuyéndose mas bien á la intencion de crear nuevas dificultades.

Londres 15.—A pesar de la negativa del embajador de Rusia fundándose en el silencio de su gobierno, se confirma que, en efecto, hubo anteayer una tentativa de asesinato contra el Czar de Rusia, la cual consiguió evitar la vigilancia de la policia prendiendo á los principales cómplices de la conjuracion.

Parece que esta tiene un origen esencialmente nihilista, y que no está relacionada con la conspiracion de altos funcionarios, encami-

nada á establecer el régimen constitucional en Rusia, á que se refiere hoy el *Times*. (Prohibida la reproduccion de estos telegramas en los periódicos no suscritos á la *Agencia Fabra*.)

El P. Passaglia.

Acaba de morir este famoso Padre que desde el año 1860 habia adquirido una triste celebridad, declarándose partidario de la revolucion italiana. Anteriormente habia explicado con gran aplauso la Sagrada Teologia en el seminario romano de la *Sapienza*, y su admirable defensa del dogma de la Inmaculada Concepcion hizo resonar su nombre hasta en las extremidades del mundo.

«Es que fué victima de su orgullo?»

Este es un misterio que no podemos sondear; lo que podemos decir es, que en la cuestion del poder temporal él tomó la iniciativa de un movimiento encaminado á aconsejar al Papa que sacrificase este poder en aras de la unidad de Italia.

Habiendo sido condenadas varias de sus obras, en las que exponía este género de ideas, el P. Passaglia no quiso someterse á la autoridad de la Iglesia y su soberbia le empujó hasta el extremo de contestar á las excomuniones con la publicacion de nuevos escritos.

El gobierno italiano quiso sacar partido de su rebeldia y al efecto, le confió, hacia fines del año 1860, una cátedra de filosofia moral en la universidad de Turin, y poco despues (1863) le daba un asiento en la Cámara como diputado: de cuyo cargo se valió el P. Passaglia para excitar con frenesi al gobierno italiano á que inmediatamente ocupara la ciudad eterna. De esta manera llamó la atencion durante algunos años, pero hace bastante tiempo que su nombre habia sido relegado al olvido del mundo. No así al olvido de Dios, pues su misericordia solicitada por el sacerdote apóstata, mediante la intercesion de Aquella mujer inmaculada cuya admirable prerogativa habia defendido con tanta elocuencia, velaba sin duda por su defensor.

Atacado de una parálisis á la garganta, el desgraciado recibió las inspiraciones de la gracia y supo corresponder á ellas, pues, según los pormenores que acerca de su muerte comunica *La Unidad Católica*, ha muerto despues de haberse retractado completamente de sus errores y recibido los santos sacramentos de Penitencia y Comunión.

Dejemos hablar á la *Unidad Católica*: «El sacerdote Passaglia, atacado de una parálisis á la garganta, ha muerto el día 12 de Marzo á las siete de la mañana despues de una enfermedad de ocho días.

La inmaculada Virgen, cuya imagen estaba siempre á la cabecera de su lecho, le ha asistido en los últimos días de su vida.

Llamó al cura de San Carlos, su parroquia, el cual acudió al momento, lleno de gran celo y caridad. En la mañana del día 8, el profesor Passaglia hizo una solemne retractacion de sus errores para reparar los escándalos que habia dado, pidiendo perdon á Dios y al Papa.

Despues se confesó y á la una de la tarde recibió el Santo Viático que se le llevó en público de la parroquia de San Carlos.

Cuando fué á visitarle nuestro Emmo. Cardenal Arzobispo, hizo de nuevo las mismas protestas de fé, declarando en alta voz, de manera que pudieran oírle los que estaban en su casa, que queria vivir y morir en el seno de la Iglesia, es decir; unido con el Papa, y lo repitió con tanta energia que el Cardenal hubo de exhortarle á que se calmase.

Durante los cinco días que aun vivió, se mantuvo firme en estos mismos sentimientos, manifestando el deseo de que llegaran sus protestas á conocimiento del Soberano Pontífice.

Su testamento ha sido edificante, pues ha dejado por heredero universal de sus bienes al Colegio de Artesanos de San José, en Turin, designando además algunos legados en favor de los pobres de Cottolengo y de las tres parroquias de Cumiana, donde solia pasar los meses de Otoño. Ha dado la orden de remitir todos sus escritos al Arzobispo de Turin, como un testimonio de la veneracion que le profesaba y á fin de acabar su vida con una prueba de sumision á la autoridad de la Iglesia.

«Quién dejará de admirar en esta ocasion los efectos misericordiosos de la bondad de Dios, tan infinita como su poder? ¡Qué ejemplo para aquellos que acostumbran aplaudir las defecciones del clero como una señal de la ruina de la Iglesia! Esta continúa y continuará su mision hasta el fin de los tiempos: ella dirige sus oraciones en favor de los desgraciados, que la insultan y maltratan, y los recibe cariñosamente cuando Dios se complace en llamarlos, comunicándoles la gracia del perdon, que á veces suele ser tan generosa como grande fué la caída. Esto es lo que ha sucedido con el P. Passaglia, quien muriendo cristianamente, vuelve á recobrar la gloria que habia adquirido con la publicacion de sus primeros escritos. De lo contrario, ¡qué castigo, ay! qué vergüenza, si hubiera tenido la desgracia de atraer sobre su tumba los tristes elogios del partido, á cuyo servicio ha consagrado veintisiete años de su vida antes de volver á los brazos de la Iglesia, abiertos siempre para recibirle en el instante del arrepentimiento!»

PAUL FEVAL.

Despues de haber sufrido por algunos años una enfermedad que le imposibilitaba para

todo género de trabajos. Paul Féval ha muerto tranquilamente rodeado de los hermanos hospitalarios de San Juan de Dios, á cuya casa se habia retirado, despues de la muerte de su esposa. Habia cumplido 70 años. Conociendo vocation, dos días antes de su muerte, los Santos sacramentos que luego le fueron administrados, preparándose á abandonar la vida con el mismo buen ejemplo que habia dado á todos los que le trataban de cerca desde que se habia convertido á Dios.

Jamás faltó la fé en su corazón. Descendiente de la Bretaña y como tal sólidamente educado en las verdades cristianas si bien las habia olvidado ó estuvieron algun tiempo adormecidas por el torbellino de la vida parisiense jamás llegó á formar en las filas de los enemigos de la religion.

Sus primeros pasos en la carrera literaria fueron muy penosos como él mismo cuenta con particular entusiasmo en su bello libro titulado: *Las etapas de una conversion*, que escribió hace algunos años. Hijo de un magistrado que no poseía fortuna, se dedicó en un principio á la carrera del foro en Rennes, su ciudad natal, pero su ingenio le marcaba otro rumbo. Estableciéndose en Paris como un empleado de poco sueldo y teniendo que luchar de frente con la miseria, se acercó á las redacciones de algunos diarios, en los que dió á conocer su talento singular en el género de las narraciones y de los cuentos. Su fecundidad encontraba pábulo en los asuntos más diversos y acometía con brio la composicion de romances complicados y llenos de las mas extrañas aventuras. No hay duda que los mejores son los que le fueron inspirados por el recuerdo de las leyendas bretonas, en las cuales se habia mecido su infancia. De esta manera se conquistó Paul Féval en pocos años un ilustre renombre, y la venta rápida de sus obras, que le colocaban á la cabeza de los mejores folletistas de su tiempo, le produjo una fortuna considerable.

Habiendo llegado á ser presidente de una sociedad de literatos y rodeado de ocho hijos, cuyo porvenir se le presentaba muy halagüeño, Paul Féval, que era el mismo desinteresado, creía que ya nada mas podia apetecer, cuando se vió herido por un terrible golpe de fortuna. Llegó un día en que se vió completamente arruinado por la quiebra de una casa de banca donde tenia depositados sus intereses.

Cualquiera en su lugar se hubiera dejado dominar por la tristeza, pero él, lleno de confianza en Dios, lejos de murmurar contra la Providencia, bendijo aquella desgracia, que arrancándole las riquezas de este mundo, colocaba á su alma en posesion de los tesoros de la fé. Este fué un acto admirable, que puso de relieve toda la elevacion de su espíritu sólidamente cristiano. No solo estaba completamente resignado, sino lleno de alegría. Tal es el estado de su alma admirablemente descrito en la serie de obras que entonces dió á luz para rendir gracias á Dios, refiriéndonos *Las etapas de una conversion*. Al mismo tiempo hacia célebres *Las maravillas del monte San Miguel*, y trabajando con todo el ardor de un escritor en la devocion del Sagrado Corazon, escribía en su honor páginas llenas de fuego santo, cuyo importe, destinado á los fondos de la Iglesia del voto nacional, le hizo figurar entre los suscritores de la basilica con la suma de unos cien mil francos.

Excusado parece decir que Paul Féval se esmeraba en suprimir todo lo que le parecia frívolo ó peligroso en las obras de literatura que habia escrito hace algunos años.

Merced á su trabajo continuo, pudo reunir las economías suficientes para asegurar el porvenir de su numerosa familia, cuando un nuevo y más terrible golpe, fruto de una imprevision, le redujo por segunda vez á una miseria de la cual no podia ya salir atendido el estado de sus fuerzas. De nuevo demostró la firmeza de su carácter, sometiénose gustoso á aquella nueva prueba, ofreciendo á Dios el sacrificio mucho más penoso por lo que tocaba á su familia que para su persona.

Esto fué el preludio de otros nuevos sufrimientos que no estuvieron exentos de consuelos, siendo el mayor la vocacion de dos hijas suyas al estado religioso.

Su vida parecia más bien unaagonia lenta sobre todo desde que tuvo el sentimiento de asistir á la muerte de su esposa, esto fue para él como el último holocausto. No viviendo ya desde entonces más que para otro mundo mejor se arrojó en brazos de la caridad cristiana con el fin de encontrar en sus tiernos cuidados el reposo que anhelaba su alma.

DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID.

15 de Marzo de 1887.

Leídos ayer los presupuestos generales en el Congreso, demás está decir que sobre ellos versan principal y casi exclusivamente los comentarios y conversaciones de los que dedican atencion á los asuntos del momento. Inútil es tambien añadir que cada cual juzga á su manera de los diferentes extremos que aquellos contienen, pareciendo bien y hasta digno de loa á los fusionistas lo que los de oposicion conceptúan desacertado, ruinoso y detestable. No he de participar yo de los exclusivismos, ni aun siquiera he de exponer esos diversos juicios y las razones que cada uno alega en apoyo de su criterio. Observada imparcialmente la impresion general que la lectura de

los presupuestos ha producido, parece en conjunto poco favorable al ministro, tanto que mucho me equivocaré si los presupuestos no son energicamente combatidos. Y a propósito, parece cosa acordada que la discusión de los mismos no rmpiece hasta despues de Semana Santa.

Fuera de esto, los presupuestos revelan bien claramente el empeño que el Sr. Puigcerver ha puesto en conseguir que aparezcan casi niha velados, no siendo aventurado presumir que al finalizar el ejercicio, el déficit real que resulta, exceda y mucho no ya al déficit que se calcula, sino á este mismo elevado al cuadrado.

Vuelve á hablarse, mejor dicho, continúa hablándose de una modificación ministerial más ó menos próxima. Las dificultades con que el gobierno tropieza para llevar á cabo sus planes, tienen disgustados á varios ministros y contratiempos que los disidentes y discretos proporcionan y hacen temer para adelante, colocan al gabinete en una situación difícil. Así es que personas que suelen estar bien informadas de lo que pasa en las esferas gubernamentales y que profesan simpatía al ministerio actual, consideran que éste difícilmente podrá continuar, sin reforma, despues de la aprobación de los presupuestos.

Hay quien cree que la modificación se verificará antes, fundándose los que así piensan en que la actitud cada vez mas acentuada de los discrepantes la ha de hacer inevitable; y aun se considera por algunos verosímil que el señor Sagasta no oponga gran resistencia á ello, toda vez que, dicen, de proponerse la modificación del gabinete despues de aprobados los presupuestos, muy fácilmente podría resultar una crisis total, al paso que sustituyendo algunos ministros antes de aquella aprobación, es posible que se constituya un ministerio que pueda continuar despues de ella.

Cosas son estas que á nosotros deben preocuparnos poco ó mejor nada; pero debo hablar de los asuntos del día y el de hoy no ofrece otros que mas nos interesen.

Dije el otro día que el nuevo ministro de la Guerra habia comenzado á dar pruebas de ser como todos los ministros liberales; y efectivamente, continúa retirando proyectos de su antecesor. Pero no es esto solo; el general Casola ha dictado una R. O., que ha visto la luz en la Gaceta y que viene á derogar otra no del mismo departamento sino del ministerio de Hacienda. Semejantes cosas solo ocurren con el sistema de que disfrutamos.

Parece que se han dirigido avisos á los senadores y diputados ministeriales que están ausentes, para que concurran á fin de obtener gran mayoría en la votación de los proyectos pendientes y sobre todo en el relativo á los tabacos.

NOTICIAS GENERALES.

A las amas de cria de la Inclusa de Alicante les deben cuarenta y cuatro meses de sueldo. Una friolera.

Leemos con pena en nuestro compañero El Intransigente de Zaragoza:

«Una horda de malvados al llegar frente á la Iglesia de la Santísima Virgen del Portillo y observar que se hallaban abiertas las puertas del Templo, segun aconseja la higiene en esta época insultaron tan cínicamente y groseramente al Señor y á la Santísima Virgen que increíble parece uno de aquellos bárbaros hasta cometió una acción impúdica colocándose frente al Santuario.

¡Qué civilización! ¡Qué cultura! ¡Qué progreso!

El Berliner Tegeblatt dice que el emperador Guillermo ha encargado un magnifico servicio de mesa en porcelana que piensa regalar á la reina Victoria en el jubileo del quincuagésimo año de su reinado. En cada plato hay pintados cinco medallones que representan, ya las alegrías de los principales sucesos del reinado de la reina, ya retratos de los hombres más célebres de su tiempo. El servicio se compone de 288 platos grandes y 120 pequeños, con los correspondientes saleros y fruterios. El mayor de éstos lleva una estatua de la reina, y alrededor, en fondo blanco y amarillo, los retratos en relieve de todos los individuos de la familia real de Inglaterra.

Por la vía de los Estados-Unidos se han recibido hoy las siguientes noticias de la isla de Cuba:

El Centro del Comercio de Santiago de Cuba, ha dirigido una circular á todos los comerciantes, industriales y navieros de aquella provincia á fin de que se inscriban en las listas para la creación de la Cámara de Comercio en dicha ciudad.

Se calcula que existen hoy en Cuba 12.000 plantaciones de azúcar; 5.000 de tabaco; 160 de café; 25 de cacao; 5.000 estancias de crias de ganados; 17.000 propiedades rurales menores, y 95.000 almacenes, depósitos y talleres fabriles.

Por el Consejo de Ultramar ha sido nombrado un comité ejecutivo para el gobierno interior de la Exposición de Filipinas, compuesto de los Sres. conde de Morphi, presidente; don Joaquín González Hidalgo, D. Juan Mesa, don Anselmo Ollero, D. Pedro Pastor y Landero, conde de Torrependo y D. José Batlle, vocales, y como secretario D. Jesús Pando Valle.

Del Boletín Oficial Eclesiástico del Obispado de Mallorca:

«El pastor de la llamada capilla protestante de Inca, D. Juan Mogriñá y Vives y su esposa doña Teresa Roig y Doiz, han abjurado los errores de la herejía y hecho la solemne protestación de fe católica en manos de don Juan Pujol y Sabater, Cura ecónomo de la parroquia de Santa Cruz de Palma, comisionado al efecto por nuestro Excmo. é Illmo. Prelado, y á presencia de todo el clero y de un numeroso concurso que llenaba las espaciosas naves de aquel templo.

«Al ver postrados ante el altar del Dios verdadero al que dejaba de ser pastor protestante y á su señora, seducidos un día por el oro que derraman las sectas impías, y al oír las sentidas palabras del reverendo señor ecónomo de Santa Cruz, celebrando el fausto regreso de estos hijos pródigos á la casa paterna; nuestro corazón rebosaba de alegría y no pudimos menos de exclamar: «Todavía hay fé en Israel; aun no nos ha abandonado la mano de Dios, y los días de su misericordia están cerca de nosotros.»

La Cámara de Comercio de Londres ha acordado proponer al gobierno las bases para el inmediato establecimiento del giro postal entre Inglaterra y España, por cantidades desde una á 250 pesetas.

La Cámara ofrece organizar el servicio internacional desde sus oficinas de Londres en un plazo de 15 días extendiéndolo despues á toda la América española.

Segun las últimas noticias de Barcelona, parece que se halla en vías de arreglo la cuestión obrera de la «España Industrial» y que el domingo por la noche debieron reunirse los huelguistas para buscar una transacción honrosa, en vista de varias promesas que se les ha hecho.

En el próximo mes de abril se verificará la peregrinación nacional belga, motivada por el jubileo sacerdotal de Su Santidad Leon XIII. Monseñor Goossens, arzobispo de Malinas, y los obispos de Lieja y de Gerra han prometido acompañar á los peregrinos.

Segun noticias de Filipinas, se han recibido en Manila tres mil toneladas de efectos para la exposicion general de aquellas islas que se ha de celebrar en Madrid, las cuales han enviado las provincias á dicha capital para ser embarcadas en los vapores-correos nacionales con rumbo á Barcelona.

La cuenta de la comisaría regia de los terremotos de Andalucía, correspondiente al mes de Febrero último, comprende las siguientes partidas:

Importa el cargo 453.406'77 pesetas; la data 343.368'93, y la existencia para la cuenta de Marzo 110.037'84.

Vuelve á decirse que entre los emigrados reina desanimación, y El Día publica además esta noticia:

Cartas y telegramas de París presentan dominado de gran desaliento al Sr. Ruiz Zorrilla, y no obstante las rectificaciones que hacen circular los progresistas republicanos á las noticias á que aludimos, todo indica que son ciertas. Parece que se realizará un hecho periodístico que las confirme.»

GACETILLAS.

El brusco y notable cambio de temperatura que en esta comarca nos ha regalado una copiosa nevada, se ha dejado sentir igualmente en toda Navarra y en otras provincias. De Tudela dicen que anteayer se sintió un frío intenso y que por la tarde nevó en alguna abundancia.

Están ya próximos á terminar los ejercicios espirituales que para los hombres se celebran en San Nicolás. El espacioso templo se ve todas las noches lleno de fieles que aprovechan tan oportuna preparación para el cumplimiento pascual.

Los RR. PP. Jesuitas encargados de la predicación han expuesto con claridad la doctrina cristiana y las verdades eternas examinando á la luz que estas y la fe católica irradian, los vicios más generalizados y más detestables de la época presente.

La elocuencia y el celo con que desempeñan su sagrado ministerio los hijos de San Ignacio, no es menester encarecerlo, dada la justa fama de que gozan.

Otro tanto puede decirse de los ejercicios espirituales de mujeres que se están celebrando en la iglesia de San Saturnino.

En un periódico de Tudela leemos con satisfacción las siguientes líneas relativas á dos estimados y distinguidos amigos nuestros:

«Los Sres. Lizarraga y Climent, laboriosos párrocos de San Jorge el Real y de la Magdalena, prosiguen dando al oscurecer al numeroso concurso saludables instrucciones doctrinales.

Esta tarea voluntaria, en unión de los múltiples cargos que pesan sobre un párroco, evidencia no quedar desmentida la buena reputación moral y vastos conocimientos, fama de que vinieron precedidos.»

Ha sido nombrado canónigo de la catedral de Tudela D. Manuel Alaiza.

En las oficinas de la alcaldía de esta ciudad no habia ayer noticias que comunicar á los periódicos.

Lo propio tenemos que decir respecto al gobierno civil de la provincia.

Dias pasados, segun carta que tenemos á la vista, corrió en Arrieta la voz de que por las inmediaciones andaba gente sospechosa, por lo cual los vecinos de aquella localidad trataron de evitar lo que pudiese suceder; y el sábado detuvieron á tres hombres que para los efectos oportunos condujeron á Burguete poniéndolos á disposición de la autoridad.

El domingo próximo á las tres y media de la tarde se colocará la primera piedra para el edificio que extramuros de esta ciudad va á construirse y en el que se instalará el asilo denominado Hermanitas de los pobres.

Tenemos noticias de los cultos que se están celebrando y se preparan en el Puyo en honor del Patriarca San José. El día 12 comenzó el novenario que se está verificando con gran solemnidad y con asistencia de aquel católico vecindario. El día 18, vispera de la festividad, habrá al oscurecer función religiosa y despues cohetes y otros festejos. El 19 por la mañana Rosario cantado en procesion que recorrerá todo el pueblo, y á continuación misa y comunión general de los Asociados del S. C. que pasan de 200. A las diez Tercia, procesion y misa solemne con sermon que predicará el señor párroco de Unzué D. Abdon Echarren.

Todos estos cultos son costeados por el señor párroco de Puyo y algunas otras personas piadosas.

Nos dicen de Lumbier que el trigo se cotiza en aquella villa á 23'75 reales robo; la cebada á 15; la avena á 11 y la beza á 24; habiéndose vendido en los últimos dias una partida considerable de trigo.

La extracción de vino es escasa; si alguna venta se hace, es á nueve reales cántaro. El aguardiente usual se cotiza á 18 y el anisado á 20.

El estado de las cosechas no es satisfactorio.

Dicen de Tudela:

«Sigue la paralización mas completa sobre el negocio de vinos en todos los pueblos de este distrito. En Corella, Fitero y Murchante, que son las bodegas mas principales de la comarca, hay todavía bastantes existencias á los precios de 9, 10 y 11 reales cántaro.»

D. Miguel Ormaechea Sub-director de la Compañía de Seguros contra incendios «La Union y el Fénix Español», en Navarra, ha trasladado su domicilio y oficinas á la calle de los Mártires de Cirauqui (antes San Anton) número 1, principal.

Jarabe de quina ferruginoso de Orive.—Superior y doblemente más barato que el de Grimault. Es una falta de patriotismo y un gasto tanto acudir á lo extranjero, teniendo en España mejor y más barato. Anemias, clorosis inapetencias, no dominadas con cuatro frascos de jarabe de Grimault, se vence con uno ó dos frascos de Jarabe de Quina ferruginoso de Orive.

En Pamplona, farmacia de Valencia y Colmenares, Bolserías, 18, y en varias de la provincia. Exijase la marca de fábrica de Orive.

Reuma.—Su mejor remedio su curación más segura está en el Bálsamo anodino anti-reumático de Orive, cuyos sorprendentes resultados son bien notorios en todas partes. Reumatismos que no se curaron con los más recomendados medicamentos, encontraron alivio á la primera untura de esta imponderable especialidad denominada en las provincias del Norte Calman-te universal de toda clase de dolores por su gran eficacia y efectos maravillosos. No hay médico que no haya acudido al Bálsamo anodino anti-reumático de Orive que no quedase altamente satisfecho de sus virtudes y deje ya de recetarle en todos los casos de reuma. Vale dos pesetas en todos los sitios. Donde no se encuentre lo remite su autor desde Bilbao franco de todo gasto, desde tres frascos. Para evitar falsificaciones exijase el Bálsamo de color verde y rótulo sobre el vidrio y la tapa del frasco, que diga: Farmacia de Orive, Bilbao, y la marca de fábrica en la gargantilla que rodea el cuello del frasco.

De venta en Pamplona, farmacia de Valencia y Colmenares y en varias de la provincia.

SECCION RELIGIOSA.

Jueves.—San Patricio.

En San Saturnino.—A las cuatro de la tarde Mision para las mujeres.

En San Nicolás.—A las siete de la tarde Mision para los hombres.

MERCADO DE PAMPLONA.

Cotizacion particular de toda clase de granos correspondiente al dia de ayer.

Table with 2 columns: ARTICULOS and PRECIO. Lists various grains and their prices.

ANUNCIOS PREFERENTES

Pastelería del Café Suizo.

Calle Pozo Blanco.—Pamplona.

Rocks y drops de todas clases, caramelos superiores, café tostado en latas.

ESTABLECIMIENTO de objetos de iglesia DE IGNACIO BARANDALLA.

En este establecimiento que puede competir con los principales de España, en su clase, se encuentran casullas á precios sumamente bajos, que no los hallarán en ninguna otra parte, atendiendo á los géneros que las constituyen.

Tambien hay generos para cichas, y si alguno tuviese la idea de comprarlos para hacerlos en su casa ó en otra, suponiendo hacerlos bien, (cosa mas difícil de lo que se les figura á algunos) y de este modo economizarse algo ó mucho, esta casa se la pondrá bien confeccionada en el mismo precio que le costarian todos los géneros.

Hay tambien un abundante surtido de encajes para albas en mallas bordadas de hilo puro, hechas á la mano, en finas y regulares y en todos anchos, á precios reducidos, siendo estos una tercera parte cuando menos mas bajos que los que se han puesto hasta hoy en los establecimientos que se han dedicado á esos trabajos. Albas completas, todo hilo, desde 180 reales.

Estafeta, 9.—Pamplona.

Venta del vedado de Eguaras.

POR 18.000 DUROS EN ALZA.

Se procederá en pública y extrajudicial subasta á la venta de dicha finca, el día 10 de Abril á las doce de su mañana, en la Notaria de D. Ramon de Miguel, donde se halla el pliego de condiciones, el plano y la titulación libre de la misma.—Tudela 1. de Marzo de 1887.

Á beneficio del público.

LA HORA LLEGÓ

de que este pueda comprar á precios desconocidos, por su estremada baratura,

Camas de hierro y jergones de muelle.

NUNCA, NUNCA, NUNCA

se darán á precios tan baratos como los que ofrece este acreditado almacén, titulado

La Gran Bretaña.

Estafeta, 25.—PAMPLONA.

Venta á plazos semanales y mensuales.

Cerrajería de Inocente Iturria,

CALDERERIA 7, PAMPLONA

En esta antigua y acreditada casa se hace todo trabajo de cerrajería especialmente balconaje y barandillas para presbiterios, púlpitos, carnarios, etc., etc., desde la mas sencilla hasta la más complicada en adorno, así en hierro dulce como colado, á precios convencionales.

Pérdida.

La persona que hubiese encontrado unas empuñas de paño negro, para botas de señora, se le suplica se sirva entregarlas en la calle San Lorenzo, núm. 22, 2.º, y se le gratificará.

Arriendo de estiércol

EN LA VILLA DE HUARTE.

El día 18 del actual á las once y media de la mañana se procederá al arriendo del estiércol que resulte del ganado lanar de la carnicería durante el año actual, y cuyo acto se celebrará en la sala de remates de dicha villa, bajo el tipo y condiciones que se hallan de manifiesto en la secretaría, y se leerán en el acto del remate.

Pamplona 12 de Marzo de 1887.—Filomeno Sádaba.

A los señores sacerdotes.

Sotanas modelo impermeables de París.

Unico representante de la casa, Venancio Garcia, Zapateria 42, Pamplona, donde deberán dirigirse para su adquisicion, mandando las medidas de cuello, brazo y largura.

Tambien se proporcionan impermeables de todas clases y tamaños para caballeros y señoras á precios sumamente arreglados.

Impermeables forma carrik para montar á caballo.

ÚLTIMA HORA.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Madrid 16 (7 45 n.)

Háblase de un disgusto entre los señores Leon y Castillo y Vega Armijo á causa de una credencial pedida por el último. Sagasta ha ofrecido complacerle. Asegúrase dimitirá Leon y Castillo.

El Corresponsal.

Madrid 16 (7 45 n.)

Telegrafian de Manila: De regreso la expedicion que salió para Mindanao; sometidos los rebeldes se ha proclamado la paz en nombre de la Regente.

4 p.º perpetuo . . . . . 64,80

4 p.º amortizable. . . . . 80,95

Billetes H. T. de Cuba.. . . . 97,50

Banco de España. . . . . 382,00

El Corresponsal.

Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marcelino.

## MENSAJERO DEL CORAZON DE JESUS

Y  
del Apostolado de la Oracion

REVISTA MENSUAL

DIRIGIDA POR PADRES DE LA COMPAÑIA DE JESUS.

TERCERA SERIE.

Edicion grande.—Se publica á partir de Enero de 1886, en cuadernos de 80 páginas, en 4.º menor. Precio de la suscripcion en toda España: 4'50 pesetas al año; por corresponsal, 5.

Edicion pequeña.— *Mensajero de los Sagrados Corazones de Jesus y Maria*. Se publica á partir de Enero de 1886, en cuadernos de 32 páginas en 4.º menor. Precio de la suscripcion en toda España: 2 pesetas al año; por corresponsal, 2'25.

Direccion y Administracion: Plazuela de Santiago, 1, Bilbao (Vizcaya). La Administracion del „Mensajero„ enviará un número al que desee conocer cualquiera de las dos ediciones.

## PRECIO DE LAS COLECCIONES.

Edicion grande.—Los 12 números publicados el año 1886, en que empezó la tercera serie, 5 pesetas.

Edicion pequeña.—Los 12 números publicados hasta fin del 86 desde Enero, en que empezó á salir á luz, 2,25 pesetas.

## EL TRADICIONALISTA.

## Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, plaza del Castillo, 25, bajos. Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son: En Estella, D. Bernardino Bastero.—En Tudela, D. Isidro Huarte.—En Olite, D. Apolinar Gomez.—En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.—En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.—En Peralta, D. Félix Calvo.—En Puente la Reina, D. Plácido Arévalo.—En Mendigorria, D. Santos Gonzalez de Villazon.—En Leiza, D. Miguel de Eizaguirre.—En Olagüe, D. Pedro Sagüés.—En Echarri-aranaz, D. Victoriano Sanz.—En Aranz, D. Victoriano Hallí y Tanco.—En Garinoain, D. Francisco Sanchez Sola.—En Barasoain, D. Deogracias Ainciburu.—En Eneriz, don Pablo Rico.—En Allo, D. Ramos Inigo.—En Huarte (Pamplona), don Miguel Goicoa.—En Pueyo, D. Antonio Lopez.—En Olóriz, D. Santiago Sanchez.—En Lumbier, D. Damian Garate.—En Azcoitia (Guipúzcoa) D. Joaquin Azpiazu.

## OBRAS IMPORTANTES.

En la administracion de este periódico se hallan de venta las siguientes:

**DOCUMENTOS EPISCOPALES.** Folleto que contiene nueve cartas de Prelados españoles en que se combate al liberalismo. Lleva un prólogo del eminente filósofo y escritor católico D. Juan Manuel Orti y Lara y se vende á dos reales.

**CASOS DE CONCIENCIA acerca del liberalismo**, por P. V. obra importantísima. Un tomo en 4.º y en rústica 10 reales.

**LA MORAL INDEPENDIENTE y los principios del derecho nuevo** por el P. Venancio de Minteguiaga. Un tomo en 4.º y en rústica, 20 reales.

**RAFAEL**, preciosa novela escrita en aleman por Conrado de Bollanden. Version española por C. Un tomo en 8.º mayor, 12 reales.

**FLORECITAS de San Francisco de Asis.** Crónica italiana de la Edad Media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden Tercera. Un tomo en 8.º, en percalina y plancha dorada, 12 reales.

**LA VIDA CRISTIANA.** Documentos y ejemplos de San Francisco de Sales, sacados de las obras y de la vida del santo doctor, por un misionero del mismo. Un precioso tomo en 8.º menor, 6 reales.

**AMAYA ó los Vascos en el siglo VIII.** Novela histórica del insigne escritor D. F. Navarro Villoslada. Tres tomos en rústica, 36 reales.—Para los suscritores de **El Tradicionalista**, 24 reales.

La misma novela encuadernada en un sólo volumen y con pasta holandesa, 48 reales, para nuestros suscritores 30 reales.

**CATECISMO de la devocion al Sagrado Corazon de Jesus**, excelente librito escrito en aleman por el R. P. Julio Costa-Rosseti, de la C. de J., y traducido al castellano por D. J. M. Orti y Lara; 60 céntimos de real.

**PASTORAL** del Ilmo. Sr. Obispo de Plasencia, que tanto llamó la atencion en toda España. Forma un folleto de 59 páginas en 4.º mayor con esmerada impresion y papel excelente, dos reales.

## LA PREVISION

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA  
Á PRIMA FIJA

Domiciliada en Barcelona, plaza del Duque de Medinaceli,  
**CAPITAL SOCIAL 5.000.000 DE PESETAS.**

Esta sociedad se dedica á constituir capitales para formacion de dotes, redencion de quintas y otros fines análogos; seguros de cantidades pagaderas al fallecimiento del asegurado, constitucion de rentas vitalicias inmediatas y diferidas, y depósitos devengando interes.

Estas combinaciones son de gran utilidad para todas las clases sociales y en la mayor parte tienen los asegurados participacion en los beneficios de la Sociedad.

Puede tambien el suscriptor optar por las pólizas sorteables, entre otras ventajas presentan la de poder cobrar anticipadamente el capital asegurado, si la fortuna le favorece en los sorteos anuales.

Para más detalles, dirigirse al Administrador D. SIMON FERRER Y RIVAS en Barcelona, é en esta ciudad al agente de la Compañía, don Benito Bustince, Calle Mayor, número 65.

## Compañía Francesa

## DEL FENIX

FUNDADA EN 1.º DE SETIEMBRE DE 1819.

Seguros sobre la vida.

*Capitales asegurados.*—475 millones de pesetas.

*Siniestros pagados.*—60 millones de pesetas.

*Garantía.*—Enteramente distinta del ramo de incendios. 296 millones de pesetas.

Participacion de los asegurados en los beneficios de la Compañía á razon del 50 por ciento.

## Seguros contra incendios.

*Capitales asegurados.*—11.000 millones de pesetas.

*Siniestros pagados.*—224 millones de pesetas.

*Garantía.*—57 millones de pesetas.

Los arreglos de siniestro se ventilan amistosamente ó por medio de peritos Para mayores informes, dirigirse al señor D. Fermin Goñi Eseverri, Sub-director para la provincia de Navarra, en Pamplona. calle Mayor, números 100 y 102, 4.º



## A ELEGIR

Doce sistemas diferentes de máquinas para coser.

**SOLIDEZ.**—Es tal la de nuestras máquinas, que se garantizan por tiempo de cinco años.

**UTILIDAD.**—Por las diversas labores que ejecutan, son indispensables para los industriales y para las familias.

**ELEGANCIA.**—Las hay tambien con adornos é incrustaciones de nácar para señoritas.

**ECONOMIA.**—En un corto periodo de tiempo se economiza con el trabajo el importe de la máquina.

**PRECIOS.**—Al alcance de todas las fortunas. Gran rebaja pagando al contado. A plazos 10 reales semanales.

UNICO DEPÓSITO EN NAVARRA.

Fermin Ardanaz, Tecenderias, 35, Pamplona.

Calle Mayor, número 56.

Acaba de recibirse un gran surtido de papeles pintados desde 2 reales roll en adelante; gran surtido de papeles ingleses para comedores, gran rebaja de precios en las molduras alemanas, cartones para cuadros de todos los tamaños, chapas de nogal y de caoba, etc., etc.

Muebles de todas clases y óvalos para toda clase de marcos, los que se colocan en todos tamaños y clases sin aumentar el precio de las molduras; lunas de espejo, estampas en cromó y litografías en todas las dimensiones. Alegorías y estampillas para libros á precios excepcionales.—Calle Mayor 56

## RETRATOS

En la administracion de este periódico se venden retratos del Señor Duque de Madrid y de su augusto hijo D. Jaime.

Es un magnífico cuadro que se vende á seis reales, y con marco y cristal á treinta y cuatro.

Tambien se venden las fotografías targeta americana y visitade la familia de D. Carlos en un grupo con él, al precio de 10 reales tamaño grande y 5 en pequeño.